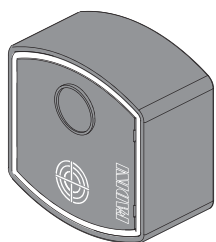
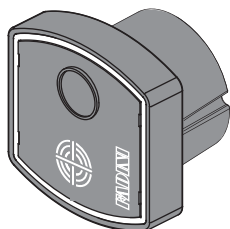




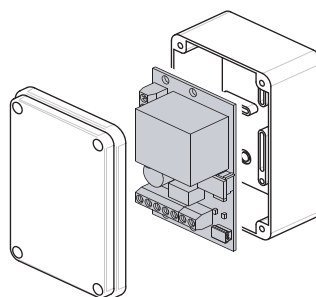
KÓD 148L



KÓD 149L



KÓD 692L



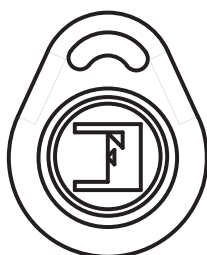
KÓD 693L



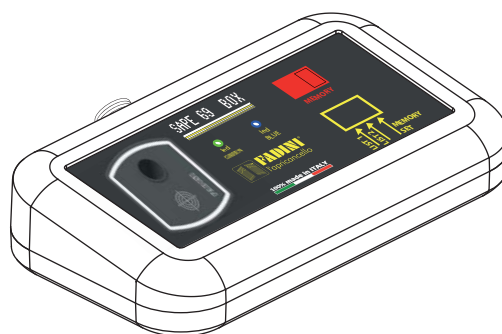
KÓD 694L



KÓD 695L



KÓD 697L



VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ PRO BEZPEČNOST OSOB

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme vám, že jste se rozhodli zakoupit výrobek Fadini. Vyzýváme vás, abyste si před prvním použitím výrobku pozorně přečetli tyto pokyny. Návod obsahuje důležité informace, s jejichž pomocí budete moci toto zařízení co nejlépe využívat a které vám rovněž zajistí bezpečnost při instalaci, používání a údržbě výrobku. Tento návod uložte na praktickém místě, a to tak, abyste do něj mohli v případě potřeby nahlédnout a zajistit tak bezpečné a vhodné použití zařízení.

ÚVOD

Tato automatizace byla navržena výhradně pro použití, které je uvedeno v tomto návodu, s minimálním požadovaným bezpečnostním a signalizačním příslušenstvím a se zařízeními společnosti Fadini. □ Jakákoli jiná aplikace, která není výslovně uvedena v tomto návodu, by mohla vést k nesprávné činnosti nebo ke škodám na věcech a k újmám způsobeným osobám. □ Společnost Meccanica Fadini S.r.l. není odpovědná za případné škody vyplývající z nesprávného použití a z použití, která nejsou specificky uvedena v tomto návodu; dále neodpovídá za nesprávné fungování způsobené použitím materiálů a/ nebo příslušenství, které nejsou doporučeny touto firmou. □ Výrobce si vyhrazuje právo na změny u svých výrobků bez předchozího upozornění. □ Vše, co není výslovně uvedeno v tomto návodu, není dovoleno.

PŘED INSTALACÍ

Před jakýmkoli zásahem proveďte posouzení, zda je vjezd vhodný pro automatizaci, a vyhodnoťte rovněž jeho stav a strukturu. □ Ujistěte se, že nedojde k nárazu, stlačení, odstřížení, tažení, pořezání, zaháknutí a zvednutí, což jsou situace, které mohou ohrozit bezpečnost osob. □ Neinstalujte výrobek do blízkosti tepelných zdrojů a vyvarujte se kontaktu s hořlavými látkami. □ Veškerá zařízení (rádiové vysílače, čtečky, spínače atd.), která jsou schopna spustit automatizaci, udržujte mimo dosah dětí. □ Jakákoli činnost v zóně průjezdu je možná pouze při vypnuté automatizaci. □ Nedovolte dětem a/nebo dospělým, aby se zdržovali v blízkosti zařízení s automatizací v činnosti. □ Pro zajištění příslušné úrovně bezpečnosti zařízení je nutné používat bezpečnostní světelné závory, bezpečnostní nárazové lišty, smyčkové detektory a snímače přítomnosti objektů, aby byla bezpečná celá oblast pohybu brány. □ K vyznačení nebezpečných míst instalace použijte žlutočerné pásy nebo příslušné označení. □ V případě provádění údržby a/nebo čištění vždy odpojte elektrické napájení zařízení. □ V případě demontáže pohonu nepřerušujte kabely, ale po povolení upevňovacích šroubů je vytáhněte ze svorkovnice uvnitř odbočné krabice.

INSTALACE

Celou instalaci musí provést kvalifikovaný technický personál při dodržování směrnice o strojním zařízení 2006/42/ES a zejména norem EN 12445 a EN 12453. □ Ověřte, zda je možné celé zařízení připojit přes proudový chránič 230 V - 50 Hz s prahovou hodnotou 0,03 A. □ Používejte vhodné bezpečnostní prvky týkající se detekce přítomnosti, blízkosti nebo přítomnosti v zóně, jako jsou bezpečnostní světelné závory, bezpečnostní nárazové lišty apod.

□ Proveďte pečlivou analýzu rizik s použitím vhodných nástrojů pro zjištění dopadu a stlačení hlavní hrany otevírání a zavírání podle obsahu normy EN 12445. □ Stanovte co nevhodnější řešení pro zamezení těmto rizikům nebo k jejich omezení. □ V případě, že je brána vybavena průchodem pro pěší, je vhodné upravit zařízení tak, aby bylo zamezeno činnosti motoru, když se tento průchod používá. □ Poskytněte informace o nainstalovaném zařízení v podobě štítků s označením CE na bráně. □ Pracovník pověřený instalací je povinen informovat a instruovat konečného uživatele o správném používání zařízení; to proběhne tak, že tento pracovník zanechá konečnému uživateli podepsanou dokumentaci, nazvanou technická dokumentace, která obsahuje: schéma a komponenty zařízení, analýzu rizik, kontrolu bezpečnostního příslušenství, kontrolu sil dopadu a uvedení zbytkových rizik.

POKYNY PRO KONEČNÉHO UŽIVATELE

Konečný uživatel je povinen si přečíst a přijmout výhradně informace, které se týkají fungování zařízení, přičemž se on sám stává odpovědným za správné používání. □ Musí uzavřít smlouvu o běžné a mimořádné údržbě (na vyžádání) s pracovníkem pověřeným instalací/údržbou. □ Veškeré opravy musí provádět výhradně kvalifikovaný technický personál. □ Tento návod k montáži a obsluze vždy uschovejte.

INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE SPRÁVNÉ ČINNOSTI ZAŘÍZENÍ

Aby byl výkon zařízení v čase optimální a v souladu s bezpečnostními předpisy, je nezbytné provádět správnou údržbu a vhodné monitorování celé instalace, týkající se automatizace, instalovaných elektronických zařízení a také realizovaných kabeláží. □ Celou instalaci musí provést kvalifikovaný technický personál, který vyplní kontrolní a zkušební dokument a plán údržby, uvedený v přehledu bezpečnostních předpisů (dostupný na vyžádání nebo ke stažení na www.fadini.net/supporto/downloads). □ U automatizace je doporučena kontrolní údržba alespoň každých 6 měsíců, zatímco u elektronických zařízení a bezpečnostních systémů každý měsíc. □ Meccanica Fadini S.r.l. není odpovědná za případné nedodržování správného způsobu instalace a/nebo za nesprávnou údržbu zařízení.

LIKVIDACE MATERIÁLŮ

Obaly jako kartony, nylon, polystyren atd. mohou být zlikvidovány v rámci separovaného sběru (po předběžném ověření legislativy týkající se likvidace odpadu, platné v místě instalace). Elektrické, elektronické součásti a baterie mohou obsahovat znečišťující látky: vyjměte je a odevzdejte firmám specializovaným na opětovné využití odpadu, jak je uvedeno ve směrnici 2012/19/EU. Zákaz odhazování materiálů škodlivých pro životní prostředí do odpadu.



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

Výrobce: Meccanica Fadini S.r.l.
Adresa: Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea - VR - Itálie

prohlašuje na svou vlastní odpovědnost, že:

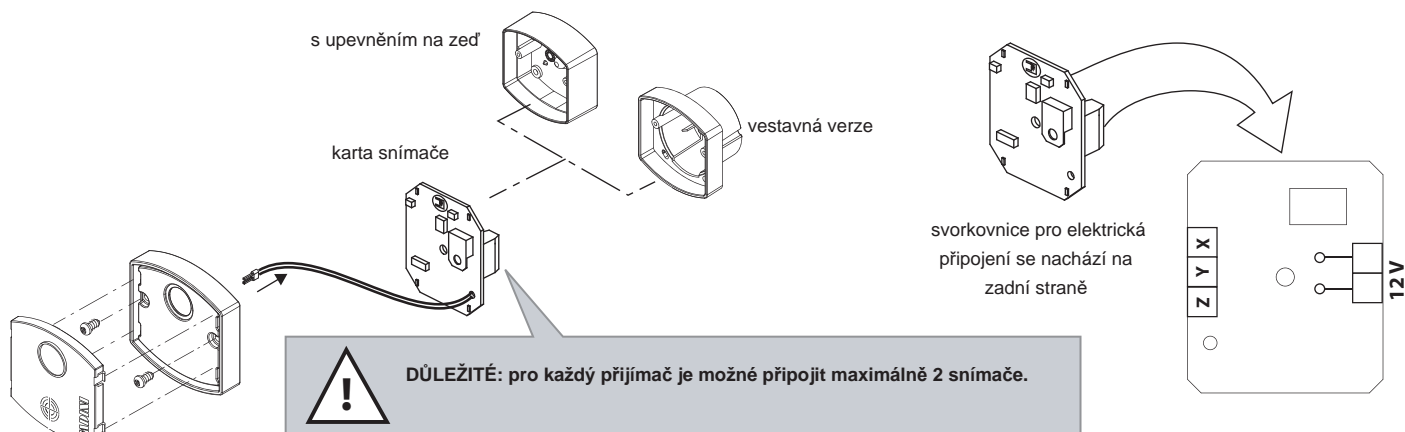
Bezpečnostní snímač kódovaný transpondérem **ZERO.SAPE**

je ve shodě se související harmonizovanou legislativou Evropské unie:
- 2014/30/EU, o EMC
- 2014/35/EU, o elektrických zařízeních nízkého napětí

Cerea, 30/09/2020

Meccanica Fadini S.r.l.
odpovědný ředitel

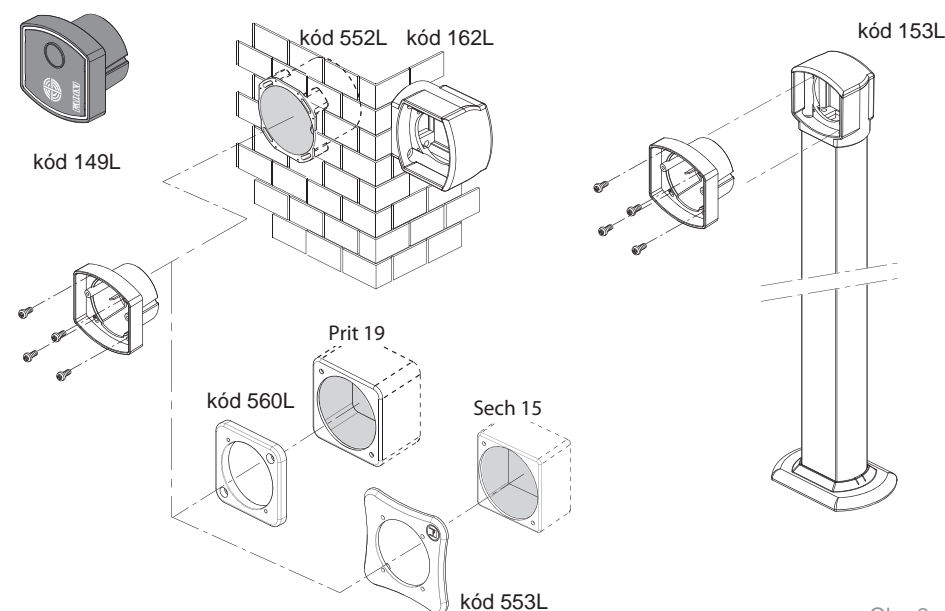
OTEVŘENÍ SNÍMAČE



Obr. 1

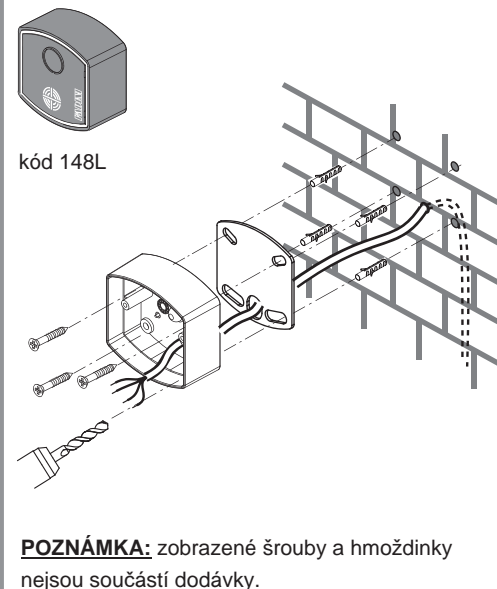
kód 162L

PŘÍSLUŠENSTVÍ K PŘIPEVNĚNÍ VESTAVNÉHO SNÍMAČE



Obr. 2

PŘIPEVNĚNÍ SNÍMAČE NA ZEĎ



Obr. 3

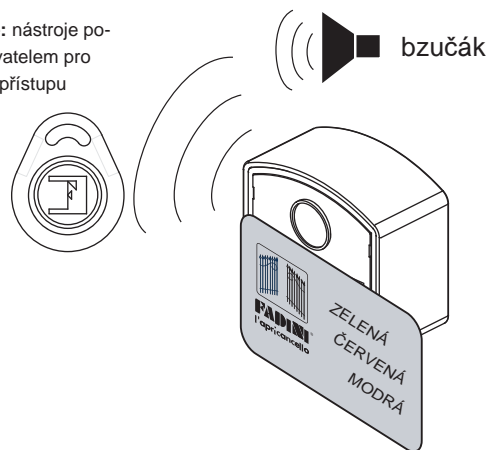
KARTY PRO PROGRAMOVÁNÍ A SNÍMÁNÍ

ZELENÁ (*) karta: ukládá do paměti modré karty a klíče

ČERVENÁ (*) karta: vymazává modré karty a klíče



MODRÁ karta nebo klíče: nástroje používané koncovým uživatelem pro otevření a uzavření přístupu



(*) Karty, které má k dispozici technik.

Obě karty (červená a zelená) budou během první instalace uloženy na **vyjímatelnou paměťovou kartu** a bude je možné vymazat nebo vyměnit pouze vyjmutím paměti a následným zásahem Meccanica Fadini.

Kdykoli je zapotřebí kopie těchto dvou karet (červené a zelené), je třeba sdělit číslo uvedené na zadní straně karet.

Přečtení karet nebo klíčů probíhá **přes kontakt se snímačem**; potvrzení o přečtení proběhne signálem bzučáku.

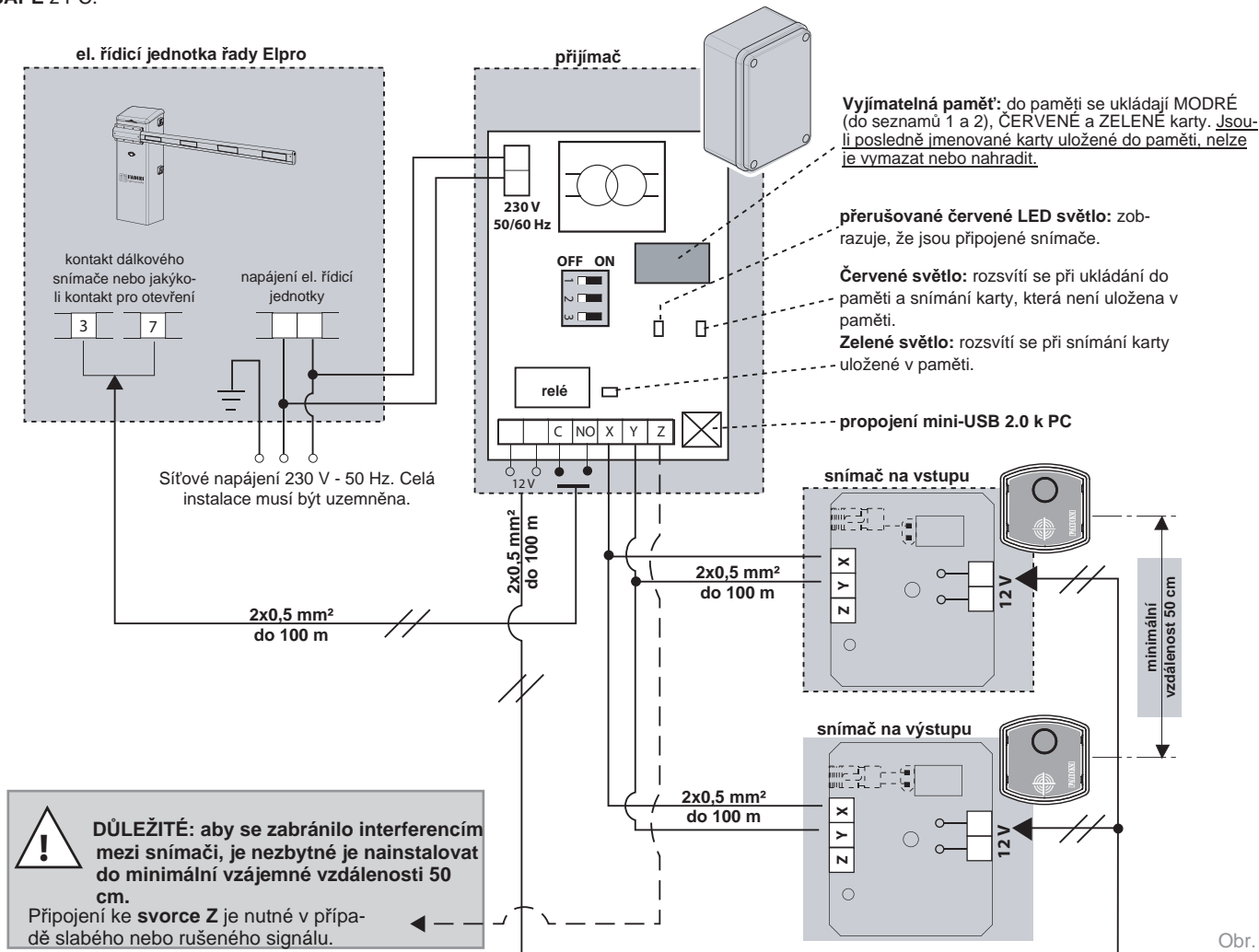
Obr. 4

VŠEOBECNÝ POPIS

Bezpečnostní snímač kódovaný transpondérem **ZERO.SAPE** je ovládací příslušenství určené k otevírání a zavírání jakéhokoli zařízení opatřeného automatizací.

Zařízení **ZERO.SAPE** se skládá ze **snímače** karet nebo magnetických klíčů, který je kabelem připojen k samotnému **přijímači**. Přijímač je vybaven vyjímatelnou pamětí, do níž se ukládají modré karty (Blu) nebo klíče a instalační červené a zelené karty (tyto se uloží do paměti přijímače při první instalaci a jejich smazání či výměnu lze provést výhradně ze strany výrobce). V paměti se nacházejí dva na sobě nezávislé seznamy, z nichž do každého lze uložit 2.000 uživatelů; do těchto seznamů se ukládají karty uživatelů. Ukládání jednotlivých modrých karet (Blu) nebo magnetických klíčů probíhá s Dip přepínačem 1 nebo 2 v poloze ON, zatímco vymazání se provádí s Dip přepínačem 1 nebo 2 v poloze ON + s DIP přepínačem 3 v poloze ON. Přijímač provede uložení karet nebo klíčů do paměti a tuto operaci potvrdí zvukovým signálem a rozsvícením zeleného LED světla. Snímání karet a klíčů, které nejsou uloženy v seznamech, je pak oznámeno prodlouženým zvukovým signálem. Snímač umožňuje pouze přečtení karet a klíčů, což je potvrzeno zvukem bzučáku. Instalace snímače **ZERO.SAPE** je dokončena fází programování: ta je provedena snadno a ihned dvěma kartami **červené** a **zelené** barvy, které umožňují ukládat do paměti a vymazávat modré karty (Blu) a klíče konečných uživatelů. Přijímač, napájený 230 V - 50 Hz, má napájecí výstup 12 V pro snímače a výstupní relé s čistým kontaktem NO pro dálkové ovládání a tři vstupy X - Y - Z pro komunikaci se snímači ("Z" se používá pouze v případě slabého nebo rušeného komunikačního signálu snímač - přijímač).

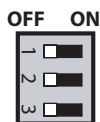
Do systému je možné integrovat software pro dálkové ovládání celého zařízení, čímž se vytvoří elektronická databáze umožňující snadné ovládání **ZERO.SAPE** z PC.



Obr. 5

DIP-PŘEPÍNAČ

Vyjímatelná paměť obsahuje 2 seznamy, do každého z nich lze uložit 2.000 karet. Pro přístup k operacím s těmito seznamy se používají DIP-přepínače 1, 2 a 3.



- DIP1 = ON** rozsvítí se v případě seznamu 1, při ukládání karet do paměti a jejich vymazávání.
- DIP2 = ON** rozsvítí se v případě seznamu 2, při ukládání karet do paměti a jejich vymazávání.
- DIP3 = ON** zcela vymaže paměť pomocí ČERVENÉ karty. V kombinaci s DIP přepínačem 1 nebo 2 v poloze ON vymaže jednotlivý zvolený seznam.

Obr. 6

AKUSTICKÝ SIGNÁL

Akustický signál pomáhá při ukládání do paměti a snímání karet či klíčů. Toto zařízení se nachází na kartě přijímače.

- Dlouhý akustický signál** = snímání karty neuložené do seznamu. Při vymazání celého seznamu bude vydán akustický signál trvající 30 sekund.
- Jeden akustický signál** = uložení do paměti nebo snímání karty uložené do paměti.
- Rychlé akustické signály** = střídající se ukládání do paměti (se zelenou kartou) nebo mazání (s červenou kartou).

Obr. 7

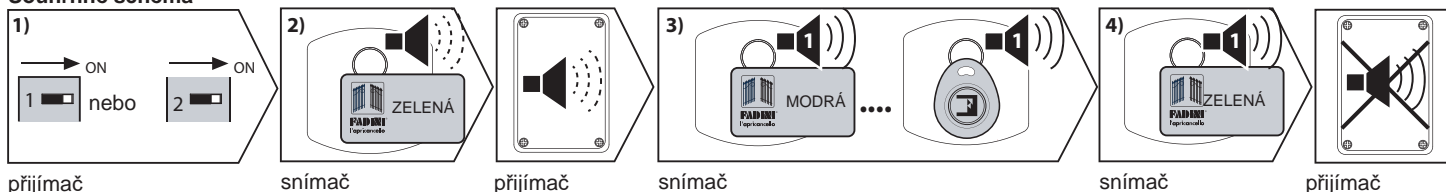
UKLÁDÁNÍ MODRÝCH KARET (BLU) NEBO MAGNETICKÝCH KLÍČŮ DO PAMĚTI



DŮLEŽITÉ: během první instalace bude nasnímáním a následným uložením zelené karty do paměti automaticky uložena také červená karta. Obě tyto karty lze vymazat nebo vyměnit pouze zásahem výrobce. Zařízení je tak plně přizpůsobeno majiteli zelené a červené karty.

- 1) Přepněte do polohy **ON** jednu z přepínačů **DIP 1** a **DIP 2**: pomocí DIP 1 se dostanete do seznamu 1 (při snímání je rychlejší než seznam 2), zatímco přes DIP 2 získáte přístup do seznamu 2.
- 2) Přiložte **ZELENOU** kartu **na snímač** (v případě dvou snímačů stačí přiložit pouze k jednomu z nich). Červené LED světlo na přijímači začne blikat a bude vydán rychlý a střídavý akustický signál, což poukazuje na probíhající ukládání do paměti.
- 3) Přiložte postupně **modrou kartu (BLU)** nebo **magnetický klíč**, které si přejete uložit do paměti (bzučák informuje o nasnímání karet/klíčů).
- 4) Znovu přiložte **ZELENOU** kartu, čímž bude ukládání do paměti dokončeno. Pokud si přejete uložit do paměti další karty/klíče, vyčkejte 3 sekundy a poté opět pokračujte se zelenou kartou.

Souhrnné schéma



POZNÁMKA: Pokud po dokončení ukládání do paměti nedejde do 1 minuty k přiložení ZELENE karty, celá operace bude deaktivována, ale karty, které byly uloženy do paměti, zůstanou uloženy. Pokud omylem přiložíte ČERVENOU kartu, operace bude přerušena.

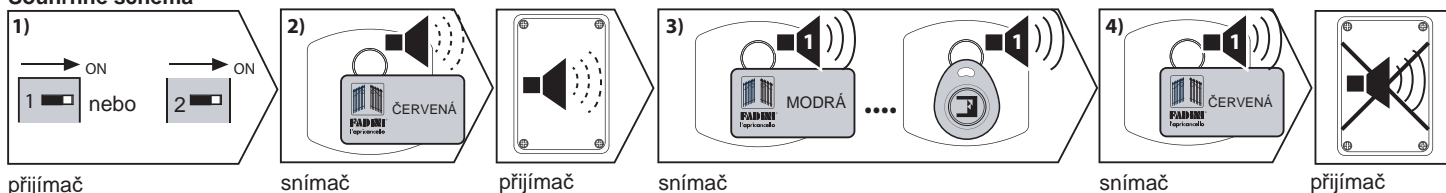
Obr. 8

VYMAZÁNÍ JEDNOTLIVÝCH MODRÝCH KARET (BLU) NEBO KLÍČŮ

K vymazání ztracených karet nebo klíčů slouží systém podporovaný softwarem na PC (jsou známa jména uživatelů uložených do seznamu), případně je nutné vymazat celý seznam, do nějž patříla ztracená karta/klíče, a jednotlivé položky seznamu je pak třeba znovu uložit do paměti.

- 1) Přepněte do polohy **ON** jednu z přepínačů **DIP 1** a **DIP 2**: pomocí DIP 1 se dostanete do seznamu 1, zatímco přes DIP 2 získáte přístup do seznamu 2.
- 2) Přiložte **ČERVENOU** kartu **na snímač** (v případě dvou snímačů stačí přiložit pouze k jednomu z nich). Červené LED světlo na přijímači začne blikat a bude vydán rychlý a střídavý akustický signál, což poukazuje na probíhající vymazávání.
- 3) Přiložte postupně **modrou kartu (BLU)** nebo **magnetický klíč**, které si přejete vymazat ze zvoleného seznamu.
- 4) Znovu přiložte **ČERVENOU** kartu, čímž bude vymazání dokončeno. Pokud si přejete vymazat další karty/klíče, vyčkejte 3 sekundy a poté opět pokračujte s červenou kartou.

Souhrnné schéma



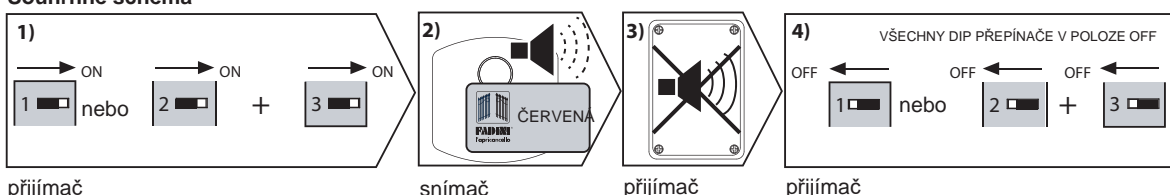
POZNÁMKA: Pokud po dokončení vymazávání nedejde do 1 minuty k přiložení ČERVENÉ karty, celá operace bude deaktivována, ale karty, které byly vymazány, samozřejmě nezůstanou uloženy v paměti. Pokud omylem přiložíte ZELENOU kartu, operace bude přerušena.

Obr. 9

ÚPLNÉ VYMAZÁNÍ SEZNAMU 1 NEBO 2

- 1) Umístěte **DIP** přepínač odpovídající seznamu určenému k vymazání do polohy **ON**: DIP přepínačem 1 získáte přístup k seznamu 1, zatímco DIP přepínačem 2 k seznamu 2. Do polohy **ON** umístěte také **DIP přepínač 3**.
- 2) Přiložte **ČERVENOU** kartu **na snímač** (v případě dvou snímačů stačí přiložit pouze k jednomu z nich). Červené LED světlo na přijímači se rozsvítí a bude vydán akustický signál v délce 30 sekund, během nichž se celý zvolený seznam vymaže. Dvě instalační karty, ČERVENÁ a ZELEENÁ, vymazány nebudou.
- 3) Po uplynutí 30 sekund bude paměť vymazána.
- 4) Po zhasnutí červeného LED světla a vypnutí akustického signálu přepněte všechny DIP přepínače do polohy **OFF**.

Souhrnné schéma



Obr. 10

SOFTWARE ZERO.SAPE S OVLÁDÁNÍM PROSTŘEDNICTVÍM PC

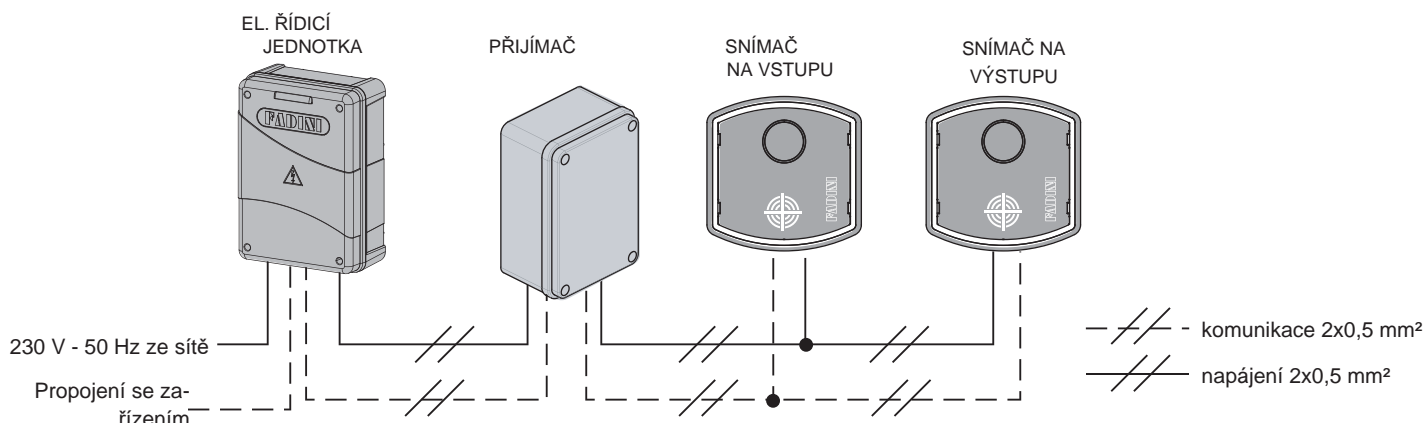
Obecně

System ZERO.SAPE, který byl výše popsán jako jednoduchý systém s elektronickým klíčem na kartu nebo magnetický klíč, lze integrovat se softwarem, který uživateli umožňuje vytvořit databázi celého zařízení.

Po uložení karet/klíčů do paměti software umožňuje spravovat oba seznamy: nastavit každou kartu/klíč konečného uživatele (jméno a adresu), aktivovat či deaktivovat každou kartu/klíč, vymazat jednotlivé karty/klíče ze seznamu a přiřadit ke každé kartě/klíči dobu platnosti.

Důležité: uložení karet/klíčů do paměti se dá provádět pouze se ZELENOU kartou, zatímco vymazání je možné provést s použitím ČERVENÉ karty nebo prostřednictvím příkazu z PC.

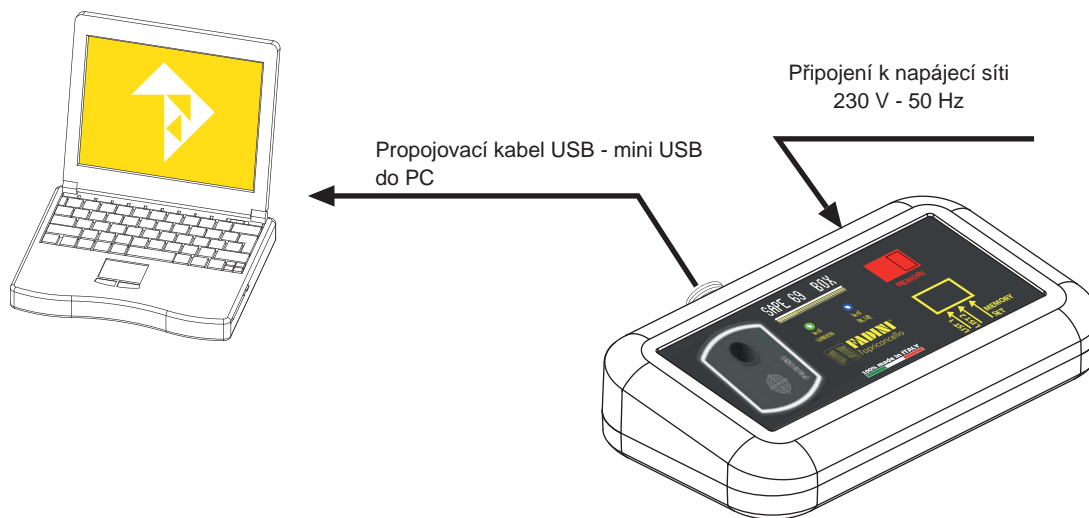
**SYSTÉM ZERO.SAPE: SNADNÁ INSTALACE BEZ POMOCI SOFTWARE
(pro elektrická zapojení viz Obr.5)**



Obr. 11

Schéma propojení SAPE BOXu a PC pro účely správy paměti zařízení.

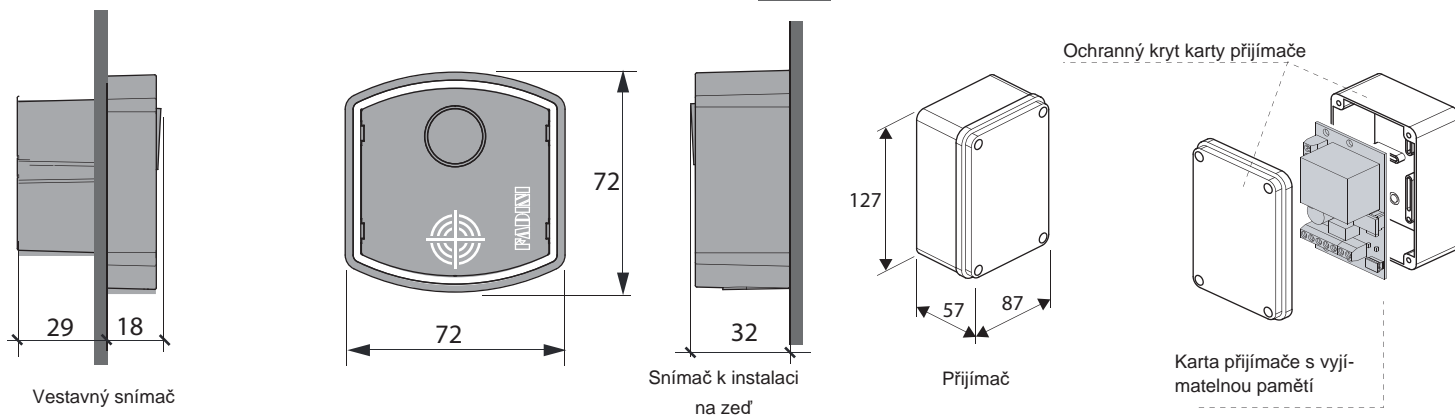
Veškeré pokyny k používání software jsou popsány v uživatelské příručce dodané s nástrojem SAPE BOX.



Nástroj SAPE BOX je příslušenstvím pro správu paměti zařízení ZERO.SAPE prostřednictvím PC s příslušným programem Software ZERO.SAPE. Program Software ZERO.SAPE Setup si můžete stáhnout z www.fadini.net/download.

Obr. 12

ROZMĚRY



Obr. 13

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení přijímače	230 V ac ± 10% 50 Hz
Napájení snímače (z přijímače)	12 V
Max. příkon samotného snímače	50 mA
Max. příkon přijímače	10 mA
Provozní teplota	-20 °C +60 °C
Výstupní kanály NO	1
Komunikační vzdálenost	max. 100 m
Výstupní kontakty	1 A - 125 V - 60 VA
Stupeň ochrany snímače	IP 55
Stupeň ochrany přijímače	IP 65
Paměť (počet uživatelů) 1	2.000
Paměť (počet uživatelů) 2	2.000



Směrnice 2012/19/EU
Likvidace elektrických a elektronických
materiálů
ZÁKAZ ODHAZOVÁNÍ MATERIÁLŮ
ŠKODLIVÝCH PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ
DO ODPADU